



تاریخ: ۱۴۰۲/۶/۳۰ Date: شماره: No.: ۲۱۰/۳۲/۱۷۶۶۳ پیوست: دارد Encl.:

بِسْمِ تَعَالَى

### بخشنامه

شرکت محترم حمل و نقل بین المللی (عضو و غیر عضو)

موضوع: روادید رانندگان متردد به مقصد یا از مبدأ لهستان

با تقدیم درود و احترام

مدیریت کل محترم دفتر ترانزیت و حمل و نقل بین المللی سازمان راهداری و حمل و نقل جاده‌ای طی نامه شماره ۹۸۹۹۹/۷۴/۳ مورخ ۱۴۰۲/۶/۱۲ اعلام داشته است:

پیرو پیگیری نشست میزبانی از قائم مقام کنسول و رایزن اقتصادی لهستان در تاریخ ۱۴۰۱/۱۲/۱۶، ضمن ارسال پیوند (لینک) تارنما (وبسایت) بخش کنسولی آن سفارت، به پیوست و مستندات اخذ روادید ارسال می‌گردد.

<https://secure.e-konsulat.gov.pl/>

با عنایت به عدم پیش‌بینی یا توافق بر لحاظ مدخل جداگانه روادید رانندگان در آن سفارت، خواهشمند است نسبت به تدارک حداکثر ده راننده، متضمن رویه و مستندات پیوست، مضافاً حائز دعوت‌نامه و ذیل قرارداد شرکت پوشش‌دهنده با همتای لهستانی اقدام مقتضی، معمول تا متعاقب تکمیل، مراتب جهت انعکاس به سفارت لهستان در تهران، مورد مکاتبه با وزارت امور خارجه قرار گیرد. بدیهی است:

الف) متعاقب وصول هرگونه اطلاعات تکمیلی، مراتب منعکس خواهد شد.

ب) مراتب پیرو سوابق فوق‌الاشاره و به منظور پیگیری مصادیق و تلاش جهت تسریع روند و رفع موانع، اطلاع‌رسانی گردیده و لذا تعهدی از باب قطعیت یا چگونگی صدور روادید رانندگان صدرالاشاره، متوجه این سازمان یا دستگاه دیپلماسی نخواهد بود.

ج) شایسته است هرگونه ملاحظات مد نظر، به همراه مستندات یا شواهد مربوطه، جهت اقدامات بعدی به این دفتر منعکس گردد.

د) بدیهی است تاریخ فراخوان جهت ارائه اصل مدارک و نهایتاً زمان‌بندی صدور روادید، در اختیار سفارت فوق‌الاشاره می‌باشد؛ مع الوصف، این دفتر به پیگیری‌های خود جهت تخصیص پنجره جداگانه صدور روادید برای رانندگان، در چارچوب مقررات و با رعایت شرایط و ضوابط، ادامه خواهد داد.

انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی ایران

ITCA of IRAN

Int'l. Transport Companies Association of IRAN

تاسیس ۱۳۴۸ • 1969 Since



Encl.: دارد : پیوست : No. ۲۱۰/۳۲/۱۷۶۶۳ شماره: Date: ۱۴۰۲/۶/۳۰ تاریخ:

ه) کلیه مراحل مستقیماً تحت نظارت سفارت موصوف و بدون هرگونه برون سپاری صورت می پذیرد.

با تقدیم احترام

قیلان جعفرزادگان



[www.itair.ir](http://www.itair.ir)

[ita\\_db@itair.ir](mailto:ita_db@itair.ir)

تهران / ۱۵۷۵۶ ۴۳۱۱۱ ، میدان هفتم تیر، دکترمفتح شمالی ، خیابان ملایری پور، شماره ۹۶ ، تلفن : ۸۸۸۲ ۲۹۰۴ - ۸۸۸۲ ۴۶۹۲ / ۶ (۰۲۱) ۸۸۳۱ : نمابر: ۸۸۸۲ ۲۶۸۳

No. 96, Malayeripour St., North Dr. Mofateh Ave., Tehran 15756 43111, IRAN Tel.: (+98 21) 8831 4692 / 6 - 8882 2904 Fax: 8882 2683

# مدارک اصلی برای تمام انواع ویزا:

1. پرینت فرم سفارت، شنگن یا نشنال (4 صفحه) از سایت سفارت لهستان در ایران به

آدرس : <https://www.gov.pl/web/iran-en>

قسمت e-konsulat

2. دو قطعه عکس رنگی کاملاً جدید 35\*45 mm بصورت روبرو با زمینه سفید (شرایط

عکس را در سایت ببینید)

3. اصل پاسپورت با اعتبار حداقل سه ماه تاریخ انقضاء از تاریخ بازگشت و حداقل 2

صفحه خالی متوالی

4. کپی از صفحه دوم و سوم پاسپورت و تمام ویزاهای شنگن قبلی- کپی ها در A4

5. اصل ترجمه شناسنامه و کارت ملی با تاییدیه وزارت امور خارجه و دادگستری + اصل

شناسنامه

6. اصل و کپی بیمه سفر برای تمام مدت زمان اقامت و به ارزش 30.000 یورویی

7. مدرک محل اقامت در لهستان (مانند دعوتنامه رسمی یا رزرو هتل / آپارتمان / خوابگاه)

برای هر فرد به صورت جداگانه برای تمام مدت اقامت در لهستان و سایر کشورهای

شنگن؛ نام متقاضی و آدرس محل اقامت باید در رزرو یا دعوتنامه نوشته شده باشد.

8. رزرو بلیط رفت و برگشت (مدت زمان بررسی مدارک 15 الی 21 روز است).

9. توجیه نامه سفر یا برنامه سفر با ارائه جزییات و توضیحات کامل

10. پرینت حساب بانکی سه ماهه گذشته به انگلیسی - ریز گردش و مانده حساب

در صورتیکه شخص دیگری حامی مالی شما می شود، باید مدارک زیر را ارائه بفرمائید:

• نامه تعهدنامه محضری ایشان با ترجمه + مدارک شناسایی ایشان شامل کپی

پاسپورت یا ترجمه شناسنامه + ترجمه مدارک شغلی به همراه پرینت حساب 3 ماه

ایشان

11. هزینه ویزا 80 یورو می باشد که به صورت نقدی دریافت می شود.

12. ترجمه مدارک شغلی یا تحصیلی بر مبنای نوع ویزای درخواستی

✓ سفارت مجاز است در صورت نیاز به بررسی بیشتر، مدارک دیگری را نیز از

شما درخواست کند.

## مدارک اضافی برای ویزاهای تجاری و بیزینسی:

1. دعوتنامه رسمی از شریک تجاری شما در لهستان، با ارائه توضیحات کامل هدف از سفر و مدت زمان اقامت و بازدید شما، و اینکه آیا هزینه ها به عهده ی شرکت لهستانی است یا خیر.
2. ترجمه مدارک ثبت شرکت و روزنامه رسمی و کارت بازرگانی به همراه کپی ها
3. ترجمه سوابق بیمه
4. برای کارمندان، نامه اشتغال به کار در سربرگ شرکت با ارائه توضیحات کامل هدف از سفر و مدت زمان اقامت و بازدید شما، و اینکه آیا هزینه های شما به عهده شرکت ایرانی است یا خیر.
5. قراردادهای فعلی و قبلی، فاکتورهای خرید و فروش، مدارک بیزینسی فیما بین و غیره.

## مدارک اضافی برای ویزاهای فرهنگی/کنفرانس/تحصیلی/شغلی:

1. دعوتنامه رسمی یا نامه پذیرش رسمی دانشگاهی از دانشگاه یا سازمانی در لهستان
2. یک نامه از دعوت کننده با ارائه توضیحات کامل هدف از سفر، شرایط و مدت زمان اقامت و بازدید شما، و اینکه آیا هزینه ها به عهده میزبان لهستانی است یا خیر.
3. تائیدیه پرداخت شهریه برای دانشگاه/کنفرانس/نمایشگاه و غیره
4. تمام مدارک تحصیلی/شغلی و مجوزها و حکم های حرفه ای ترجمه شده به زبان انگلیسی + کپی تمام صفحات در A4
5. معرفی نامه از شرکت یا سازمانی که مشغول به کار هستید در سربرگ رسمی با ارائه توضیحات کامل از هدف سفر، شرایط و مدت زمان اقامت، شرایط شغلی و تحصیلی فعلی متقاضی، و اینکه هزینه ها را چه کسی/سازمانی پرداخت می کند.
6. رزرو بلیط یک طرفه - فقط رفت ( برای درخواستهای بالای 100 روز)

## مدارک اضافی برای ویزاهای دیدار:

### 1. دعوتنامه

▪ دعوتنامه رسمی صادر شده در دفتر فرمانداری در لهستان

(in Polish: *zaproszenie z Urzędu Wojewódzkiego*)

▪ اگر دعوت کننده کمتر از 5 سال در لهستان حضور دارد، دعوتنامه وی

می تواند بصورت یک نامه تایپ شده با ارائه کلیه اطلاعات شخص اعم از

تحصیلی و کاری، نسبت و ... با ذکر آدرس محل اقامت باشد.

2. نامه دعوت کننده با توضیحات کامل و آدرس محل اقامت

3. کپی پاسپورت دعوت کننده + کارت اقامت با هر مدرک شناسایی دیگر +

مدرکی که روابط فیما بین دعوت کننده و متقاضی را نشان دهد مثل شناسنامه

+ مدارک وضعیت شهروندی و مدارک دیگر دعوت کننده

4. ترجمه مدارک شغلی و منابع درآمد متقاضی (اشتغال به کار، فیش حقوقی،

سوابق بیمه، اسناد ملکی و غیره) + کپی تمام صفحات در A4

5. ترجمه مدارک ازدواج / طلاق در صورت نیاز

6. اجازه نامه سفر از جانب پدر و مادر (اگر متقاضی کم سن باشد)

## مدارک اضافی برای ویزاهای توریستی:

1. برنامه سفر با جزئیات کامل
2. رزرو کامل هتل ها، پروازهای بین شهری و کشوری، قطارهای بین شهری و کشوری
3. مدرک محل اقامت برای هر فرد به صورت جداگانه برای تمام مدت اقامت در کشور مقصد و سایر کشورهای شنغن الزامی است؛ نام متقاضی و آدرس محل اقامت باید در تمام رزروها نوشته شده باشد.
4. ترجمه مدارک شغلی و منابع درآمد متقاضی (شرایط شغلی، نامه اشتغال به کار با ذکر زمان استخدام و حقوق دریافتی، مرخصی شغلی/ترک کار، فیش حقوقی، سوابق بیمه، حکم بازنشستگی، اسناد ملکی و غیره)+کپی تمام صفحات در A4
5. مدارک استطاعت مالی و پرینت حساب بانکی 3 ماهه اخیر
6. ترجمه مدارک ازدواج / طلاق
7. اجازه نامه سفر از جانب پدر و مادر (اگر متقاضی کم سن باشد)